



Crna Gora
Vlada Crne Gore



CRNA GORA
SKUPŠTINA CRNE GORE

PRIM. I-NO	8.04	20 25	GOĐ.
KLASIFIKACIONI BROJ	30-1/25-5		
VEŠTAČ			
SPA	524 XXVIII		
SKRACENICA	PRILOG		

Br: 11-011/25-1184/4

8. april 2025. godine

SKUPŠTINA CRNE GORE

Gospodin Andrija Mandić, predsjednik

Vlada Crne Gore, na sjednici od 3. aprila 2025. godine, utvrdila je **PREDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O SARADNJI U OBLASTI TURIZMA I RAZVOJA NEKRETNOSTI IZMEĐU VLADE CRNE GORE I VLADE UJEDINJENIH ARAPSKIH EMIRATA**, koji Vam u prilogu dostavljamo radi stavljanja u proceduru Skupštine Crne Gore.

Vlada predlaže Skupštini da, u skladu sa članom 151 Poslovnika Skupštine Crne Gore („Službeni list RCG“, br. 51/06 i 66/06 i „Službeni list CG“ br. 88/09, 80/10, 39/11, 25/12, 49/13, 32/14, 42/15, 52/17, 17/18, 47/19, 112/20, 129/20, 65/21, 48/24 i 80/24), ovaj zakon donese po hitnom postupku iz razloga koji su sadržani u Obrazloženju Predloga zakona.

Za predstavnike Vlade koji će učestvovati u radu Skupštine i njenih radnih tijela, prilikom razmatranja Predloga ovog zakona, određeni su mr ERVIN IBRAHIMOVIĆ, potpredsjednik Vlade za međunarodne odnose i ministar vanjskih poslova i ADIS PEPIĆ, generalni sekretar Ministarstva vanjskih poslova.

PREDSJEDNIK
mr Milojko Spajić, s. r.

PREDLOG

**ZAKON O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O SARADNJI U OBLASTI TURIZMA I
RAZVOJA NEKRETNINA
IZMEĐU
VLADE CRNE GORE I VLADE UJEDINJENIH ARAPSKIH EMIRATA**

Član 1

Potvrđuje se Sporazum o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata, potpisan u Abu Dabiju, 28. marta 2025. godine, u originalu na crnogorskom, arapskom i engleskom jeziku.

Član 2

Tekst Sporazuma iz člana 1 ovog zakona, u originalu na crnogorskom i engleskom jeziku glasi:

**SPORAZUM O SARADNJI U OBLASTI TURIZMA I RAZVOJA NEKRETNINA
IZMEĐU VLADE CRNE GORE I VLADE UJEDINJENIH ARAPSKIH EMIRATA**

Vlada Crne Gore i Vlada Ujedinjenih Arapskih Emirata (u daljem tekstu: "Strane");

Nakon zajedničkog razmatranja prioriteta ekonomskog razvoja i dobrobiti njihovih građana,

Pozivajući se na Sporazum između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata o ekonomskoj saradnji, potpisanog u Abu Dabiju dana 28. marta 2025. godine i ispunjavajući ciljeve tog sporazuma;

Uzimajući u obzir Sporazum između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata o promociji i recipročnoj zaštiti investicija, potpisan u Abu Dabiju 26. marta 2012. godine;

Strane su se saglasile o sljedećem:

Član 1

Sljedeći projekti u oblasti turizma i razvoja nekretnina, koji su zajednički identifikovani smatraju se strateškim i predstavljaju projekte od javnog interesa, kako slijedi:

- a) Razvoj projekta na jugu Crne Gore, kao integrisanog razvoja turizma i nekretnina mješovite namjene;
- b) Razvoj skijališta na sjeveru Crne Gore, kao integrisanog razvoja turizma i nekretnina mješovite namjene (u daljem tekstu: "Projekti").

Član 2

1. Na osnovu ovih zajednički identifikovanih projekata od strateškog značaja i javnog interesa za ekonomski razvoj obje Strane, i u cilju izvodljivosti i realizacije Projekata, Vlada Ujedinjenih Arapskih Emirata predlaže i garantuje za investitore - entitete iz privatnog sektora, sa sjedištem u Ujedinjenim Arapskim Emiratima, da sarađuju sa Vladom Crne Gore na implementaciji Projekata (u daljem tekstu "Entitet").

2. Određivanje Entiteta iz stava 1 ovog člana će biti izvršeno od strane Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata, uz prethodnu pisanu saglasnost Vlade Crne Gore.

3. U svrhu realizacije ovog sporazuma, ugovori, programi i sporazumi u vezi sa projektima, sa tačno određenom lokacijom projekata, biće zaključeni sa Entitetom.

4. Ugovori, program i sporazumi iz stava 3 ovog člana će biti implementirani u punoj sagasnosti sa relevantnim crnogorskim zakonima, izuzimajući zakonodavstvo obje zemlje o javnim nabavkama, javnom tenderu, javnoj proceduri nadmetanja ili bilo kojoj proceduri u vezi sa nabavkama, javnim tenderom ili javnim nadmetanjem.

5. Ujedinjeni Arapski Emirati neće biti predmet bilo kakvih mehanizama za rješavanje sporova predviđenih ugovorima, programima i sporazumima zaključenim između Entiteta i Vlade Crne Gore.

Član 3

1. U svrhu realizacije Projekata, Vlada Crne Gore će:

a) preduzeti sve neophodne mjere i aktivnosti kako bi obezbijedila zemljište neophodno za sprovođenje Projekata (razvojno područje), od strane Entiteta kada i ukoliko je dozvoljeno relevantnim crnogorskim zakonima – bez potrebe sprovođenja javnih nabavki, javnog tendera ili drugih procedura propisanih nacionalnim zakonodavstvom kojim se uređuje oblast državne imovine;

b) zaključiti ugovor o saradnji sa Entitetom i kvalifikovati Projekat kao investiciju od ključnog značaja za nacionalnu ekonomiju i od, strateškog i javnog interesa za Crnu Goru;

- c) izvršiti razvoj javne infrastrukture koja je potrebna za realizaciju Projekata,
- d) omogućiti da sva potrebna planska dokumenta za područja obuhvaćena Projektima bude pripremljena u saradnji sa Entitetom;
- e) obezbijediti da sve dozvole potrebne za razvoj Projekata budu izdate Entitetu bez odlaganja, u skladu sa crnogorskim zakonima;
- f) sprovoditi sve zakonodavne mjere koje su potrebne za uspješnu realizaciju Projekata.

U cilju realizacije Projekata, Vlada Ujedinjenih Arapskih Emirata se obavezuje da ohrabri odabrani Entitet, da dostavi studiju finansijske izvodljivosti i zaključi obavezujući sporazum o saradnji sa Vladom Crne Gore, da sprovede investiciju, (koja može uključivati sopstveno finansiranje, bankarske kredite ili kredite od povezane strane ili akcionara, prodaje, prethodne prodaje, prihode od ulaganja treće strane, itd) u cilju realizacije Projekata.

Član 4

U cilju uspjeha Projekata, Strane će uspostaviti Zajednički komitet (u daljem tekstu: "Komitet"), i eventualno pod-komitee koji će raditi na temama obuhvaćenim ovim sporazumom, naročito u cilju podrške implementaciji ovog Sporazuma, ili na bilo kojim drugim temama koje će biti dogovorene između Strana, a koje spadaju u okvir saradnje propisan ovim Sporazumom.

Član 5

1. Ovaj Sporazum neće uticati na bilo koja prava i obaveze iz drugih sporazuma na snazi, zaključenih od strane Crne Gore ili Ujedinjenih Arapskih Emirata sa trećim stranama, kao i na prava i obaveze koje proizilaze iz članstva bilo koje države u regionalnim i međunarodnim organizacijama.
2. Odredbe ovog sporazuma ne mogu biti tumačene ili implementirane na način koji bi suspendovao ili na drugi način uticao na obaveze u skladu sa:
 - a) Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju između Crne Gore i Evropske zajednice;
 - b) GCC Ekonomskog sporazuma ili Sporazuma između UAE i GCC.

Član 6

1. Svaka Strana će obavijestiti drugu Stranu u pisanoj formi diplomatskim putem o ispunjenju unutrašnjih procedura potvrđivanja neophodnih za stupanje na snagu ovog Sporazuma. Ovaj Sporazum će stupiti na snagu danom prijema kasnijeg od ovih obavještenja.

2. Ovaj sporazum se zaključuje na period od pet godina i biće automatski obnavljan na sljedeće sukcesivne petogodišnje periode osim ukoliko se otkáže u skladu sa članom 6 stav 3 ovog Sporazuma.

3. Bilo koja Strana ima pravo da otkáže ovaj sporazum u bilo koje vrijeme, obavještavajući drugu Stranu o navedenom u pisanoj formi, putem diplomatskih kanala. Sporazum će prestati da važi šest mjeseci od dana takvog obavještenja.

4. Otkazivanje ovog sporazuma neće uticati na angažmane, obaveze, projekte, programe rada, ugovore ili sporazume koji su već inicirani u skladu sa ovim Sporazumom, do završetka takvih aranžmana, programa, ugovora, obaveza, projekata, programa rada, ugovora i sporazuma, osim ukoliko se Strane drugačije ne sporazumiju u pisanoj formi.

5. Odredbe ovog Sporazuma mogu biti izmijenjene pisanim sporazumom između Strana, na osnovu uzajamne saglasnosti, u formi odvojenih protokola. Bilo koje izmjene ovog Sporazuma će stupiti na snagu u skladu sa članom 6 stav 1 ovog sporazuma i predstavljace sastavni dio ovog sporazuma.

6. Svaki spor koji se može pojaviti iz tumačenja ili implementacije ovog sporazuma riješice se na prijateljski način putem konsultacija i pregovora u okviru Komiteta, ili, ukoliko takve konsultacije ili pregovori ne riješe spor, diplomatskim putem između Strana.

7. Ništa u ovom sporazumu neće prejudicirati prava Entiteta saglasno Sporazumu između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata o promociji i recipročnoj zaštiti investicija.

Sačinjeno u Abu Dabiju, dana 28. marta 2025. godine, u dva originalna primjerka na crnogorskom, arapskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlike u tumačenju Sporazuma, engleski tekst će imati prednost.

ZA VLADU
CRNE GORE

Milojko Spajić

ZA VLADU
UJEDINJENIH ARAPSKIH EMIRATA

Abdulah Bin Zajed Al Nahjan

AGREEMENT ON TOURISM AND REAL ESTATE DEVELOPMENT COOPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF MONTENEGRO AND THE GOVERNMENT OF UNITED ARAB EMIRATES

The Government of Montenegro and the Government of the United Arab Emirates (hereinafter referred to collectively as 'the Parties' and each as 'a Party');

Having deliberated jointly on the priorities of economic development and welfare of their peoples;

Recalling the Agreement between the Government of Montenegro and the Government of United Arab Emirates on Economic Cooperation, signed in Abu Dhabi on March 28, 2025, and the importance of fulfilling the objectives of that Agreement;

Noting the Agreement between the Government of Montenegro and the Government of the United Arab Emirates on the Promotion and Reciprocal Protection of Investments, signed in Abu Dhabi on 26 March 2012;

The Parties have agreed as follows:

Article 1

The following projects in the areas of tourism and real estate development (hereinafter referred to as 'the Projects') are deemed of a strategic nature and are projects of public interest:

- 1- Development of project on south of Montenegro as an integrated tourism and mixed-use real estate development; and
- 2- Development of ski resort on north of Montenegro as an integrated tourism and mixed-use real estate development.

Article 2

1. Based on these conjointly identified Projects of strategic importance and of public interest for the economic development of both Parties, and in pursuance to the feasibility and fulfilment of the Projects, the Government of the United Arab Emirates will propose and guarantee for the United Arab Emirates-based investor(s) from the private sector (hereinafter referred to as 'Entity') to collaborate with the Government of Montenegro on the implementation of the Projects.
2. Nomination of any Entity referred to in Paragraph 1 of this Article shall be done by Government of the United Arab Emirates with prior written consent of Government of Montenegro.

3. For the purpose of fulfilling this Agreement contracts, programs and agreements related to the Projects, with precise location of the Projects, shall be concluded between Government of Montenegro and the nominated Entity
4. Contracts, programs and agreements from Paragraph 3 of this Article shall be implemented in full compliance with relevant Montenegrin laws, with exception of legislation of both countries on public procurement, public tender, public competing procedure or any other procedure related to procurement, public tender or public competing.
5. The United Arab Emirates shall not be subject to any dispute settlement mechanisms provided under contracts, programs and agreements concluded between an Entity and the Government of Montenegro.

Article 3

1. For the purposes of implementation of the Projects, the Government of Montenegro shall:
 - a) undertake all necessary measures and actions in order to secure the land required for the implementation of the Projects (development area) by the Entity, where and if permitted by the relevant Montenegrin laws, without the necessity of a public procurement, public tender, and other procedures stipulated by national legislation regulating the area of state property;
 - b) enter into a cooperation agreement with the Entity and qualify the Projects as investments of major importance for the national economy and of strategic and public interest for Montenegro;
 - c) execute public infrastructure developments required for the fulfilment of the Projects;
 - d) enable all the necessary spatial planning documentation for the areas covered by the Projects to be prepared in cooperation with the Entity;
 - e) ensure that all permits required for the development of the Projects are issued to the Entity without delay, in accordance with the relevant Montenegrin laws;
 - f) implement all legislative measures that are required for the successful implementation of the Projects.
2. For the purposes of the implementation of the Projects, the Government of the United Arab Emirates undertakes to encourage the designated Entity, subject to study of their financial feasibility and conclusion of a binding cooperation agreement with the Government of Montenegro, to invest (including though its own funds, bank

or related party or shareholders loans, sales, pre-sales third party investment proceeds, or other means) towards the implementation of the Projects.

Article 4

For the success of the Projects, the Parties shall establish a Joint Committee (hereinafter referred to as 'the Committee') and eventually sub-committees to work on the matters covered by this Agreement, especially to support the implementation of this Agreement, or any other matters agreed upon between the Parties as falling within the scope of this Agreement.

Article 5

1. This Agreement shall not affect any rights and obligations under other agreements in force concluded by Montenegro or the United Arab Emirates with third parties as well as rights and obligations arising from the membership of either Party in regional and international organizations.
2. The provisions of this Agreement may not be interpreted or implemented in such a way as to cancel or otherwise affect the Parties' obligations under the:
 - a) Stabilization and Association Agreement between Montenegro and the European Communities.
 - b) GCC Economic Agreement or the Agreement between the UAE and the GCC.

Article 6

1. Each Party shall notify the other Party in writing through diplomatic channels of the completion of the internal procedures of ratification required for the entry into force of this Agreement. The Agreement shall enter into force on the date of the receipt of the latter of these notifications.
2. This Agreement shall be valid for a period of five years and shall be automatically renewed for successive five-year periods unless terminated in accordance with paragraph 3 of this Article.
3. Either Party is entitled to terminate this Agreement at any time, by informing the other Party about such termination in writing through diplomatic channels. The Agreement shall cease to have effect six months from the notification date.
4. Termination of this Agreement shall not affect fulfilment of engagements, commitments, projects, work programs, contracts, and agreements already initiated under this Agreement until the completion of such engagements, commitments,

projects, work programs, contracts, and agreements, unless otherwise agreed upon in writing by both Parties.

5. The provisions of this Agreement may be amended by written agreement between the Parties, on the basis of mutual consent, through separate Protocols. Any amendment to this Agreement shall enter into force in accordance with paragraph 1 of this Article and shall form an integral part of this Agreement.
6. Any dispute between the Parties that may arise from the interpretation, or the implementation of this Agreement shall be settled amicably through consultations and negotiations within the Committee or, if those consultations or negotiations fail to resolve the dispute, through diplomatic channels between the two Parties.
7. Nothing in this Agreement shall prejudice the rights of an Entity under the Agreement between Government of Montenegro and the Government of United Arab Emirates on the Promotion and Reciprocal Protection of Investments.

Signed in Abu Dhabi, on March 28, 2025, in two original copies in the Montenegrin, Arabic and English languages, all texts being equally authentic. In the case of differences in the interpretation of the Agreement, the English text will prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF

MONTENEGRO

Milojko Spajić

FOR THE GOVERNMENT OF

THE UNITED ARAB EMIRATES

Abdulah Bi Zayed Al Nahjan

Član 3

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu Crne Gore - Međunarodni ugovori".

OBRAZLOŽENJE

I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje Zakona o potvrđivanju ovog Sporazuma i sadržan je u odredbama člana 16 stav 1 tačka 5 Ustava Crne Gore kojim je propisano da se zakonom uređuju druga pitanja od interesa za Crnu Goru, kao i u odredbama člana 82 stav 1 tačka 17 Ustava Crne Gore, kojom je propisano da Skupština Crne Gore potvrđuje međunarodne ugovore.

II. OCJENA STANJA MEĐUNARODNIH ODNOSA I CILJ DONOŠENJA ZAKONA

Crna Gora pridaje izuzetnu pažnju razvoju odnosa sa Ujedinjenim Arapskim Emiratima (UAE), koji su zasnovani na čvrstom prijateljstvu, međusobnom uvažavanju i poštovanju. Ovi odnosi, kako na bilateralnom, tako i na multilateralnom planu, predstavljaju snažnu osnovu za dalje jačanje saradnje, koja je već sada na visokom nivou u raznim oblastima.

Poseban značaj pridaje se saradnji u ekonomiji i turizmu, s obzirom na to da su UAE jedan od ključnih stranih investitora u Crnu Goru. Ove investicije imaju izuzetnu vrijednost za crnogorsku ekonomiju, jer afirmišu Crnu Goru kao bezbjednu, stabilnu i atraktivnu destinaciju za ulaganja, ne samo na Balkanu, već i na širem međunarodnom tržištu. Osim toga, saradnja se kontinuirano širi na nova područja, uključujući obnovljive izvore energije, razvoj infrastrukturnih projekata, kao i nove oblasti inovacija i tehnologija.

Takođe, u sklopu daljeg unapređenja odnosa, prepoznat je značajan potencijal za razvoj saradnje u sektoru saobraćaja, zdravstva, kao i drugih strateških oblasti koje mogu doprinijeti obostranom interesu. Svi ovi naponi imaju čvrstu podršku kroz bogatu normativno-pravnu osnovu, koja obuhvata već potpisane sporazume u različitim oblastima. Do danas je između dvije države potpisano 13 sporazuma, a još niz se nalazi u fazi finalizacije, što dodatno potvrđuje duboku predanost država u izgradnji i jačanju međusobnih veza.

Osnovna vrijednost koja karakteriše odnose između Crne Gore i UAE je promovisanje univerzalnih ljudskih prava, tolerancije, međusobnog poštovanja i uzajamnog razumijevanja. Naše države dijele posvećenost očuvanju mira, stabilnosti i multietničkog i multikonfesionalnog suživota, što daje dodatnu čvrstinu našim diplomatskim odnosima i otvara mogućnosti za dalji napredak.

UAE su priznali nezavisnost Crne Gore 4. aprila 2008. godine, čime su postavljeni temelji za uspostavljanje diplomatskih odnosa između dviju država. U tom kontekstu, Crna Gora je otvorila svoju Ambasadu u Abu Dabiju u januaru 2010. godine, dok su UAE otvorile svoju Ambasadu u Podgorici u oktobru iste godine, ujedno prvu u regionu

Zapadnog Balkana, što potvrđuje kvalitet odnosa i razvijeno prijateljstvo između dvije države. Ova diplomatska prisutnost predstavlja simbol bliskosti naših odnosa, kao i stratešku posvećenost razvijanju međusobnih veza.

Na osnovu navedenih činjenica, može se zaključiti da su odnosi između Crne Gore i Ujedinjenih Arapskih Emirata izuzetno kvalitetni i stabilni, te da postoji snažan potencijal za dalji razvoj i proširenje saradnje u svim oblastima od zajedničkog interesa.

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE UREĐUJU MEĐUNARODNIM UGOVOROM

Sporazum o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata potpisan je 28. marta 2025. godine u Abu Dabiju. U ime Vlade Crne Gore Sporazum je potpisao premijer Milojko Spajić, dok je potpisnik u ime Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata potpredsjednik Vlade i ministar vanjskih poslova Šeik Abdulah Bin Zajed Al Nahjan. Sporazum je potpisan u prisustvu predsjednika Šeika Muhameda bin Zajeda Al Nahjana.

Unapređenje saradnje koja se sprovodila u okviru Sporazuma između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata o ekonomskoj saradnji, potpisanog u Podgorici 6. oktobra 2011. godine, a čije je važenje usljed protoka vremena na koji je zaključen, prestalo, te kroz potpisivanje novog okvirnog Sporazuma između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata o ekonomskoj saradnji stvoren je osnov za zaključenje Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata. Naime, konkretizovanjem oblasti saradnje i u okviru istih definisanjem projekata Sporazumom će se omogućiti dalji razvoj i proširivanje uzajamno korisne ekonomske saradnje, uspostavljajući adekvatan pravni okvir za njeno jačanje.

Imajući u vidu veoma razvijene i dobre odnose sa UAE, kako na bilateralnom tako i na multilateralnom nivou, posebno u oblasti ekonomije i turizma, potpisivanjem ovog sporazuma omogućava se intenziviranje saradnje u konkretnim oblastima – turizma i razvoja nekretnina. Navedene oblasti saradnje se ovim Sporazumom konkretizuju i fokusiraju na konkretne projekte na jugu i sjeveru Crne Gore.

Nadalje, utvrđuju se obaveze obje strane potpisnice u cilju realizovanja definisanih projekata, kao i druga pitanja od značaja za realizaciju, te mehanizmi daljeg ugovaranja u cilju sprovođenja Sporazuma.

Sporazumom je predviđeno da će, na osnovu zajednički identifikovanih projekata od strateškog značaja i od javnog interesa za ekonomski razvoj obje ugovorne strane, Vlada Ujedinjenih Arapskih Emirata predložiti i garantovati da investitori sa sjedištem u Ujedinjenim Arapskim Emiratima, odnosno entiteti iz privatnog sektora sarađuju sa Vladom Crne Gore a u cilju pune izvodljivosti i realizacije Projekata. Određivanje navedenog entiteta izvršiće se na predlog Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata, a uz

prethodnu pisanu saglasnost Vlade Crne Gore. Sporazumom je definisan i sam odnos sa navedenim subjektom.

Sporazumom je predviđeno osnivanje Zajedničke komisije čiji će zadatak biti praćenje realizacije projekata uz mogućnost osnivanja i užih tijela koja bi se bavila konkretnim oblastima i pitanjima od značaja za realizaciju projekata definisanih Sporazumom.

Sporazum se zaključuje na period od pet godina i automatski će se obnavljati za uzastopne periode od pet godina, sve dok jedna od Strana ne odluči da ga raskine. Takođe Strane, uz uzajamnu saglasnost, mogu dopunjavati i mijenjati ovaj sporazum u formi posebnih protokola koji će činiti sastavni dio ovog sporazuma.

IV. PROCJENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA POTREBNIH ZA SPROVOĐENJE ZAKONA

Za izvršavanje Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata nije potrebno obezbijediti finansijska sredstva u Budžetu Crne Gore.

Procjena fiskalnog uticaja će biti izvršena naknadno, u odnosu na same ugovore koji će biti zaključeni na osnovu Sporazuma, a po određivanju konkretnih lokacija projekata. U ovom trenutku nije moguće uraditi procjenu fiskalnog uticaja jer nije poznata lokacija i ona će biti određena samim ugovorom.

U članu 2 stav 2 Sporazuma predviđeno je da će u svrhu realizacije ovog Sporazuma, ugovori, programi i sporazumi u vezi sa projektima, sa tačno određenom lokacijom projekata, biti zaključeni sa Entitetom. Konkretna uticaj na budžet i sredstva koja su potrebna za obezbjeđivanje primjene, u smislu eksproprijacije i ostalog, će moći da se odradi tek kad se započne sa izradom ugovora iz navedenog člana 2 stav 2 Sporazuma, jer će tek tada biti poznata lokacija i znaće se detalji koji će biti potrebni za obezbjeđivanje sredstava u Budžetu Crne Gore

V. POTREBA USAGLAŠAVANJA PROPISA

Zaključenje navedenog međunarodnog sporazuma ne zahtijeva izmjenu važećih ili donošenje novih propisa.

VI. RAZLOZI HITNOSTI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Ne postoje razlozi za donošenje navedenog propisa po hitnoj proceduri.



Ministarstvo
finansija

MINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVA

03-04-2025

6/1-053/25-331-12

Adresa: ul. Stanka Dragojevića 2,
81000 Podgorica, Crna Gora
tel: +382 20 242 835
fax: +382 20 224 450
www.mif.gov.me

Br: 05-02-12-053/25-9498/2

Podgorica, 03.04.2025. godine

Za: MINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVA, Stanka Dragojevića 2, Podgorica

gospodinu, mr Ervinu Ibrahimoviću, ministru

Predmet: Mišljenje na Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenjih Arapskih Emirata

Veza: Vaš akt broj: 6/1-053/25-331-2 od 02.04.2025. godine

Poštovani gospodine Ibrahimoviću,

Povodom *Predloga zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenjih Arapskih Emirata*, Ministarstvo finansija daje sledeće:

MIŠLJENJE

Na tekst Predloga zakona i pripremljeni Izveštaj o analizi uticaja propisa, sa aspekta implikacija na poslovni ambijent, nemamo primjedbi.

Razmatrajući dostavljeni Predlog zakona, a imajući u vidu da se istim stvaraju pretpostavke za implementaciju projekata u oblasti turizma i razvoja nekretnina, koji su zajednički identifikovani i smatraju se strateškim i predstavljaju projekte od javnog interesa, Ministarstvo finansija sa aspekta svojih nadležnosti, u načelu nema primjedbi na isti.

Međutim, ukazujemo da će za implementaciju ovog Predloga zakona biti potrebna dodatna izdavanja iz budžeta Crne Gore, a koja nijesu planirana Zakonom o budžetu za 2025. godinu kao ni srednjoročnim fiskalnim okvirom i Fiskalnom strategijom za period 2024 - 2027. S tim u vezi, neophodno je da obaveze, koje će proisteći iz ulaganja u razvoj javne infrastrukture za potrebe Projekta, a koji će biti predmet zaključivanja konkretnog Ugovora o saradnji sa Entitetom, budu predviđene u skladu sa crnogorskom regulativom, kao i da se sredstva za predmetne obaveze obezbijede u okviru godišnjeg zakona o budžetu. Takođe, shodno navedenom potrebno je razmotriti dopunu Analize fiskalnog uticaja Predloga zakona na budžet Crne Gore.

Ukoliko su pri realizaciji predmetnog Zakona predmet određenih aktivnosti nabavke robe, radova ili usluga, Ministarstvo ukazuje da, u skladu sa članom 13 stav 1 tačka 2 Zakona o javnim nabavkama („Sl. List CG“, broj: 74/19, 3/23, 011/23 i 84/24), isto predstavlja izuzeće od primjene Zakona o javnim nabavkama.

Takođe napominjemo na obavezu iz člana 13 stav 5 ovog zakona, shodno kojoj Vlada Crne Gore obavještava Evropsku komisiju da je zaključen ugovor iz stava 1 tačka 2 ovog istog člana Zakona.

S poštovanjem,



MINISTAR
Norica Vuković

6/1-053/25-331

03-04-2025

20

OBRAZAC

IZVJEŠTAJ O SPROVEDENOJ ANALIZI PROCJENE UTICAJA PROPISA

PREDLAGAČ

Ministarstvo vanjskih poslova

NAZIV PROPISA

Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata

1. Definisanje problema

- Koje probleme treba da riješi predloženi akt?
- Koji su uzroci problema?
- Koje su posljedice problema?
- Koji su subjekti oštećeni, na koji način i u kojoj mjeri?
- Kako bi problem evoluirao bez promjene propisa ("status quo" opcija)?

- Sporazum o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata potpisan je u Abu Dabiju 28. marta 2025. godine. Članom 6 Sporazuma propisano je da će ugovorne strane obavijestiti jedna drugu Stranu u pisanoj formi diplomatskim putem o ispunjenju unutrašnjih procedura potvrđivanja neophodnih za stupanje na snagu ovog Sporazuma. Ovaj Sporazum će stupiti na snagu danom prijema kasnijeg od ovih obavještenja. S tim u vezi, osnovni cilj Predloga zakona o potvrđivanju Sporazuma je ispunjavanje unutrašnjih pravnih procedura za stupanje na snagu Sporazuma, u cilju stvaranja adekvatnog pravnog okvira za dalji razvoj i proširivanje uzajamno korisne saradnje u oblasti turizma i razvoja nekretnina.

- Postojeći bilateralni ugovorno pravni okvir između Crne Gore i Ujedinjenih Arapskih Emirata ne omogućava adekvatno uspostavljanje saradnje u oblasti turizma i razvoja nekretnina. Prethodni Sporazum između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata o ekonomskoj saradnji koji je potpisan 6. oktobra 2011. godine protekom vremena na koji je zaključen prestao da važi, pa ga je neophodno bilo obnoviti, što je i učinjeno zaključenjem novog Sporazuma 28. marta 2025. godine. Navedeni okvirni sporazum predstavlja pravni osnov za zaključenje ovog Sporazuma, koji je usmjeren na realizaciju konkretnih strateških projekata od javnog interesa.

- Posljedice trenutnog stanja se odnose na nedovoljno razvijeni bilateralni ugovorno pravni okvir između Crne Gore i Ujedinjenih Arapskih Emirata u oblasti turizma i razvoja nekretnina.

- Najviše oštećeni subjekti, zbog nepostojanja ovog akta, su građani i privreda, zbog nepostojanja pravnog okvira za realizaciju konkretnih strateških projekata od javnog interesa.

- Opcija „status quo“ podrazumijeva da bez odgovarajućeg sporazuma, u ovom trenutku, ne postoji pravni osnov za omogućavanje realizacije konkretnih strateških projekata od javnog interesa.

2. Ciljevi

- Koji ciljevi se postižu predloženim propisom?
- Navedi usklađenost ovih ciljeva sa postojećim strategijama ili programima Vlade, ako je primjenljivo.

- Sporazumom o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata uspostavlja pravni okvir za nastavak unapređivanja ekonomske saradnje u oblasti turizma i razvoja nekretnina. Navedene oblasti saradnje se ovim Sporazumom

konkretizuju i fokusiraju na projekte na jugu i sjeveru Crne Gore.

- Nadalje, utvrđuju se obaveze obje strane potpisnice u cilju realizovanja definisanih projekata, kao i druga pitanja od značaja za realizaciju, te mehanizmi daljeg ugovaranja u cilju sprovođenja Sporazuma.
- Na osnovu zajednički identifikovanih projekata od strateškog značaja i od javnog interesa za ekonomski razvoj obje Ugovorne strane, Vlada Ujedinjenih Arapskih Emirata predlaže i garantuje da investitori sa sjedištem u Ujedinjenim Arapskim Emiratima – subjektima iz privatnog sektora sarađuju sa Vladom Crne Gore a u cilju pune izvodljivosti i realizacije Projekata. Određivanje navedenog subjekta izvršiće se na predlog Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata, a uz prethodnu pisanu saglasnost Vlade Crne Gore. Sporazumom je definisan i sam odnos sa navedenim subjektom.
- Nije primjenljivo.

3. Opcije

- Koje su moguće opcije za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema? (uvijek treba razmatrati "status quo" opciju i preporučljivo je uključiti i neregulatornu opciju, osim ako postoji obaveza donošenja predloženog propisa).
- Obrazložiti preferiranu opciju?
- Opcija „status quo“ podrazumijeva da bez odgovarajućeg sporazuma, u ovom trenutku, ne postoji pravni osnov za realizaciju konkretnih strateških projekata od javnog interesa.
- Preferirana, odnosno regulatorna opcija omogućava realizaciju konkretnih strateških projekata od javnog interesa i dalje jačanje međunarodne ugovorno pravne osnove između Crne Gore i Ujedinjenih Arapskih Emirata.

4. Analiza uticaja

- Na koga će i kako će najvjerovatnije uticati rješenja u propisu - nabrojati pozitivne i negativne uticaje, direktne i indirektno.
- Koje troškove će primjena propisa izazvati građanima i privredi (naročito malim i srednjim preduzećima)
- Da li pozitivne posljedice donošenja propisa opravdavaju troškove koje će on stvoriti.
- Da li se propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija;
- Uključiti procjenu administrativnih opterećenja i biznis barijera.
- Ovaj Predlog zakona o potvrđivanju međunarodnog sporazuma će imati pozitivne posljedice na građane i privredu Crne Gore kroz za realizaciju konkretnih strateških projekata od javnog interesa. Na osnovu zajednički identifikovanih projekata, konkretno razvoja projekta na jugu Crne Gore i razvoja skijališta na sjeveru Crne Gore, kao integrisanog razvoja turizma i nekretnina mješovite namjene, u cilju njihove realizacije, od strane Vlade UAE će biti predložen investitor-entitet iz privatnog sektora koji će sarađivati sa Vladom Crne Gore na implementacije projekta.
- Primjena Zakona o potvrđivanju ovog međunarodnog ugovora namjere neće izazvati troškove građanima i privredi, već će upravo suprotno uticati na realizaciju strateških projekata koje će imati pozitivne benefite na građane i privredu.
- Predlog zakona o potvrđivanju nema uticaj na administrativna opterećenja i biznis barijere, niti se ovim propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata i tržišna konkurencija.

5. Procjena fiskalnog uticaja

- Da li je potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za implementaciju propisa i u kom iznosu?
- Da li je obezbjeđenje finansijskih sredstava jednokratno, ili tokom određenog vremenskog perioda? Obrazložiti;

- Da li implementacijom propisa proizilaze međunarodne finansijske obaveze? Obrazložiti;
- Da li su neophodna finansijska sredstva obezbijeđena u budžetu za tekuću fiskalnu godinu, odnosno da li su planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu?;
- Da li je usvajanjem propisa predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proistići finansijske obaveze?;
- Da li će se implementacijom propisa ostvariti prihod za budžet Crne Gore?;
- Obrazložiti metodologiju koja je korišćena prilikom obračuna finansijskih izdataka/prihoda;
- Da li su postojali problemi u preciznom obračunu finansijskih izdataka/prihoda? Obrazložiti;
- Da li su postojale sugestije Ministarstva finansija na nacrt/predlog propisa?;
- Da li su dobijene primjedbe implementirane u tekst propisa? Obrazložiti.

- Nije potrebno obezbijediti finansijska sredstva iz budžeta Crne Gore za implementaciju ovog Predloga zakona o potvrđivanju međunarodnog ugovora.
- Sprovođenjem ovog Predloga zakona o potvrđivanju međunarodnog ugovora ne proizilaze međunarodne finansijske obaveze.
- Za sprovođenje ovog Predloga zakona o potvrđivanju međunarodnog ugovora nijesu neophodna finansijska sredstva obezbijeđena u budžetu za tekuću fiskalnu godinu, niti planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu.
- Donošenje Predloga zakona o potvrđivanju ovog međunarodnog ugovora ne zahtijeva donošenje podzakonskih akata iz kojih bi proistekle finansijske obaveze.
- Implementacijom Predloga zakona o potvrđivanju ovog međunarodnog ugovora neće se ostvariti prihod za budžet Crne Gore.
- Nije primjenljivo.
- Nijesu postojali problemi u preciznom obračunu finansijskih izdataka/prihoda.
- Ministarstvo finansija u načelu nije imalo primjedbi na Predlog osnove za vođenje pregovora i zaključivanje Sporazuma, imajući u vidu da se istim stvaraju pretpostavke za realizaciju projekata u oblasti turizma i razvoja nekretnina koji su zajednički identifikovani i smatraju se strateškim i predstavljaju projekte od javnog interesa. S tim u vezi, Ministarstvo finansija je ukazalo da će za implementaciju ovog sporazuma biti potrebna dodatna izdvajanja iz Budžeta Crne Gore, a koja nijesu planirana Zakonom o budžetu za 2025. godinu kao ni srednjoročnim fiskalnim okvirom i Fiskalnom strategijom za period 2024. – 2027. godine. Tim povodom, Ministarstvo finansija je ukazalo da je neophodno da obaveze, koje će proistići iz ulaganja u razvoj javne infrastrukture za potrebe Projekta, a koji će biti predmet zaključivanja konkretnog Ugovora o saradnji sa Entitetom, budu predviđene u skladu sa crnogorskom regulativom, kao i da se sredstva za predmetne obaveze obezbijede u okviru godišnjeg zakona o budžetu.

Napomena:

Procjena fiskalnog uticaja će biti izvršena naknadno, u odnosu na same ugovore koji će biti zaključeni na osnovu Sporazuma, a po određivanju konkretnih lokacija projekata. U ovom trenutku nije moguće uraditi procjenu fiskalnog uticaja jer nije poznata lokacija i ona će biti određena samim ugovorom.

U članu 2 stav 2 Sporazuma predviđeno je da će u svrhu realizacije ovog Sporazuma, ugovori, programi i sporazumi u vezi sa projektima, sa tačno određenom lokacijom projekata, biti zaključeni sa Entitetom. Konkretni uticaj na budžet i sredstva koja su potrebna za obezbjeđivanje primjene, u smislu eksproprijacije i ostalog, će moći da se odradi tek kad se započne sa izradom ugovora iz navedenog člana 2 stav 2 Sporazuma, jer će tek tada biti poznata lokacija i znaće se detalji koji će biti potrebni za obezbjeđivanje sredstava u Budžetu Crne Gore.

6. Konsultacije zainteresovanih strana

- Naznačiti da li je korišćena eksterna ekspertiza i ako da, kako;
- Naznačiti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazi RIA procesa i kako (javne ili ciljane konsultacije);
- Naznačiti glavne rezultate konsultacija, i koji su predlozi i sugestije zainteresovanih strana prihvaćeni odnosno nijesu prihvaćeni, Obrazložiti

- Nije korišćena eksterna ekspertska podrška pri izradi ovog dokumenta.
- Nijesu konsultovane grupe zainteresovanih strana ni u jednoj fazi RIA procesa, te stoga nijesu dobijeni predlozi i sugestije zainteresovanih strana koji bi mogli biti prihvaćeni.

7. Monitoring i evaluacija

- Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?
Koje će mjere biti preduzete tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi?
- Koji su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva?
- Ko će biti zadužen za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?

- Ne postoje nikakve potencijalne prepreke za implementaciju ovog akta.
- U okviru implementacije Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Crne Gore i Ujedinjenih Arapskih Emirata biće identifikovani strateški projekti od javnog interesa u ovoj oblasti, i to: razvoj projekta na jugu Crne Gore i razvoj skijališta na sjeveru Crne Gore, kao integrisanog razvoja turizma i nekretnina mješovite namjene. Na osnovu zajednički identifikovanih projekata od strateškog interesa i javnog značaja, Vlada Ujedinjenih Arapskih Emirata će predložiti i garantovati za investitora, entitete iz privatnog sektora, uz pisanu saglasnost Vlade Crne Gore. U svrhu realizacije ovog sporazuma, ugovori, programi i sporazumi u vezi sa projektima, sa tačno određenom lokacijom projekata, biće zaključeni sa Entitetom.
- Glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva biće realizacija navedenih strateških projekata
- Za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene Sporazuma će biti zaduženo Ministarstvo vanjskih poslova.

Datum i mjesto

Podgorica, 31. mart 2025. godine

MINISTAR

mr Ervin Ibrahimović





Crna Gora
Sekretarijat za zakonodavstvo

Adresa: Vuka Karadžića br. 3
81000 Podgorica, Crna Gora
tel. +382 20 231-535
fax: +382 20 231-592
www.gov.me/szz

Broj: 02-040/25-432/2

3. aprila 2025. godine

Za Ministarstvo vanjskih poslova

Gospodinu mr Ervinu Ibrahimoviću, ministru

Veza: Br. 6/1-053/25-331-4 od 2. aprila 2025. godine

Predmet: **Mišljenje na Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata**

Poštovani gospodine Ibrahimoviću,

Na **PREDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O SARADNJI U OBLASTI TURIZMA I RAZVOJA NEKRETNINA IZMEDJU VLADE CRNE GORE I VLADE UJEDINJENIH ARAPSKIH EMIRATA**, iz okvira nadležnosti ovog Sekretarijata, nemamo primjedbi.

SEKRETARKA
Slavica Bajić
[Signature]





Crna Gora
Ministarstvo evropskih poslova

Adresa: Bulevar Ivana Crnojevića 167
81 000 Podgorica, Crna Gora
Tel: +382 20 481 301
www.gov.me/mep

Br: 04/4-907/25-1135/2

3. april 2025.

Za: MINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVA

ministru Ervinu Ibrahimoviću

Veza: Dopis br: 6/1-053/25-331-3

Predmet: Mišljenje o usklađenosti Predloga zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata s pravnom tekovinom EU

Poštovani,

Dopisom broj 6/1-053/25-331-3 od 3. aprila 2025. godine tražili ste mišljenje o usklađenosti **Predloga zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata s pravnom tekovinom Evropske unije.**

Nakon upoznavanja sa sadržinom predloga propisa, a u skladu sa nadležnostima definisanim članom 20 Uredbe o organizaciji i načinu rada državne uprave („Sl. list CG“, br. 98/23, 102/23, 113/23, 71/24, 72/24, 90/24, 93/24, 104/24 i 117/24) Ministarstvo evropskih poslova je saglasno sa navodima u obrascu usklađenosti predloga propisa s pravnom tekovinom Evropske unije.

S poštovanjem,

Maida Gorčević

MINISTARKA EVROPSKIH POSLOVA



Prilog:

- Izjava i tabela usklađenosti Predloga zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata s pravnom tekovinom EU

Dostavljeno:

- Ministarstvu vanjskih poslova;
- a/a

me4 eu
eu4 me

**IZJAVA O USKLAĐENOSTI NACRTA/PREDLOGA PROPISA CRNE GORE S PRAVNOM
TEKOVINOM EVROPSKE UNIJE**

Identifikacioni broj Izjave		MVP-IU/PZ/25/11
1. Naziv nacrt/predloga propisa		
- na crnogorskom jeziku	Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata	
- na engleskom jeziku	Proposal for the Law on Ratification of the Agreement on tourism and real estate development between the Government of Montenegro and the Government of the United Arab Emirates	
2. Podaci o obrađivaču propisa		
a) Organ državne uprave koji priprema propis		
Organ državne uprave	Ministarstvo vanjskih poslova	
- Sektor/odsjek	Sekretarijat Ministarstva vanjskih poslova	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	Adis Pepić, generalni sekretar adis.pepic@mfa.gov.me kontakt telefon: 020/416 – 304	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	Adis Pepić, generalni sekretar adis.pepic@mfa.gov.me kontakt telefon: 020/416 – 304	
b) Pravno lice s javnim ovlaštenjem za pripremu i sprovođenje propisa		
- Naziv pravnog lica	/	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
3. Organi državne uprave koji primjenjuju/sprovode propis		
- Organ državne uprave	Ministarstvo vanjskih poslova	
4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropske unije i njenih država članica, s jedne strane i Crne Gore, s druge strane (SSP)		
a) Odredbe SSPa s kojima se usklađuje propis		
Sporazum ne sadrži odredbu koja se odnosi na normativni sadržaj predloga propisa.		
b) Step en ispunjenosti obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
	☐	ispunjava u potpunosti
	☐	djelimično ispunjava
	☐	ne ispunjava
c) Razlozi za djelimično ispunjenje, odnosno neispunjenje obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
/		
5. Veza nacrt/predloga propisa s Programom pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji (PPCG)		
- PPCG za period	2025-2026	
- Poglavlje, potpoglavlje	/	
- Rok za donošenje propisa	/	
- Napomena	Donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata nije predviđeno Programom pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji.	
6. Usklađenost nacrt/predloga propisa s pravnom tekovinom Evropske unije		
a) Usklađenost s primarnim izvorima prava Evropske unije		
Ne postoji odredba primarnih izvora prava EU s kojom bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.		
b) Usklađenost sa sekundarnim izvorima prava Evropske unije		

Ne postoji odredba sekundarnih izvora prava EU s kojom bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.	
c) Usklađenost s ostalim izvorima prava Evropske unije	
Ne postoji izvor prava EU ove vrste sa kojim bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.	
6.1. Razlozi za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost nacrt/predloga propisa Crne Gore s pravnom tekovinom Evropske unije i rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti	
/	
7. Ukoliko ne postoje odgovarajući propisi Evropske unije s kojima je potrebno obezbijediti usklađenost konstatovati tu činjenicu	
Ne postoje odgovarajući propisi EU sa kojima je potrebno obezbijediti usklađenost.	
8. Navedi pravne akte Savjeta Evrope i ostale izvore međunarodnog prava korišćene pri izradi nacrt/predloga propisa	
Ne postoje izvori međunarodnog prava s kojima je potrebno uskladiti predlog propisa.	/
9. Navedi da li su navedeni izvori prava Evropske unije, Savjeta Evrope i ostali izvori međunarodnog prava prevedeni na crnogorski jezik (prevode dostaviti u prilogu)	
/	
10. Navedi da li je nacrt/predlog propisa iz tačke 1 Izjave o usklađenosti preveden na engleski jezik (prevod dostaviti u prilogu)	
Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata preveden je na engleski jezik.	
11. Učešće konsultanata u izradi nacrt/predloga propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti	
U izradi Predloga zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata nije bilo učešća konsultanata.	
Potpis / ovlašćeno lice obrađivača propisa	Potpis / ministarka evropskih poslova
Datum: 03.04.2025.	Datum: _____



Prilog obrasca:

1. Prevodi propisa Evropske unije
2. Prevod nacrt/predloga propisa na engleskom jeziku (ukoliko postoji)

TABELA USKLAĐENOSTI

1. Identifikacioni broj (IB) nacrt/predloga propisa		1.1. Identifikacioni broj izjave o usklađenosti i datum utvrđivanja nacrt/predloga propisa na Vladi		
MVP-TU/PZ/25/11		MVP-IU/PZ/25/11		
2. Naziv izvora prava Evropske unije i CELEX oznaka				
/				
3. Naziv nacrt/predloga propisa Crne Gore				
Na crnogorskom jeziku		Na engleskom jeziku		
Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata		Proposal for the Law on Ratification of the Agreement on tourism and real estate development between the Government of Montenegro and the Government of the United Arab Emirates		
4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s izvorima prava Evropske unije				
a)	b)	c)	d)	e)
Odredba i tekst odredbe izvora prava Evropske unije (član, stav, tačka)	Odredba i tekst odredbe nacrt/predloga propisa Crne Gore (član, stav, tačka)	Usklađenost odredbe nacrt/predloga propisa Crne Gore s odredbom izvora prava Evropske unije	Razlog za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost	Rok za postizanje potpune usklađenosti



Crna Gora
Vlada Crne Gore
Generalni sekretarijat

MINISTARSTVO

04-04-2025

MVP, DS, Ce)

O: CHP

i: CDD, CD)

6/1-053/25-331-14

Broj: 11-011/25-1184/2

Podgorica, 3. april 2025. godine

Na sjednici održanoj 3. aprila 2025. godine, Vlada Crne Gore razmotrila je **Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata**, koji je dostavilo Ministarstvo vanjskih poslova.

Povodom navedenog materijala, Vlada Crne Gore donijela je

ZAKLJUČKE

1. Vlada je utvrdila **Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti turizma i razvoja nekretnina između Vlade Crne Gore i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata**.

2. Vlada je zaključila da **Predlog ovog zakona** dostavi Skupštini Crne Gore radi donošenja po hitnom postupku iz razloga navedenih u **Obrazloženju Predloga zakona**.

3. Za predstavnike Vlade koji će učestvovati u radu Skupštine Crne Gore i njenih radnih tijela prilikom razmatranja **Predloga ovog zakona** određeni su **mr Ervin Ibrahimović**, potpredsjednik Vlade za međunarodne odnose i ministar vanjskih poslova, i **Adis Pepić**, generalni sekretar Ministarstva vanjskih poslova.

GENERALNI SEKRETAR

Mr Dragoljub Nikolić



Dostavljeno:

- Mr Ervin Ibrahimović, potpredsjednik Vlade za međunarodne odnose i ministar vanjskih poslova